

# ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ПРОЕКТЫ В РЕГИОНАХ РОССИИ

УДК 81

ББК 81

DOI 10.30982/2077-5911-2023-58-4-182-187

Обзорная статья

## ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ОТКРЫТКА КАК НОВАЯ ФОРМА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЯЗЫКОВОГО СОЗНАНИЯ

**Дьяконова Евгения Александровна,**

Центр обучения иностранным языкам COSHCO  
Москва, Россия

**Рудакова Александра Владимировна,**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Воронежский государственный университет»,  
Воронеж, Россия

**Стернина Марина Абрамовна,**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Воронежский государственный университет»,  
Воронеж, Россия

### *Аннотация*

В статье на примере создания психолингвистической открытки, посвященной персоналии доктора филологических наук, профессора, заслуженного деятеля науки Российской Федерации И.А. Стернина, рассматривается новая форма представления языкового сознания. Описываемая в статье методика создания такой открытки предусматривает проведение нескольких направленных психолингвистических экспериментов, требующих от испытуемых, каковыми выступили коллеги, друзья и ученики И.А. Стернина, ответов на определенные вопросы. В результате обработки полученных результатов было сформировано интегрированное ассоциативное поле «Иосиф Абрамович Стернин – ИАС», в котором с помощью метода семантической интерпретации были выделены восемь зон. Названия этих зон с указанием их индексов яркости были вынесены на первую сторону открытки и проиллюстрированы соответствующими фотографиями.

В каждой из зон на основании значений соответствующих индексов яркости выделенных сем и разработанной шкалы были определены ядерная и периферийные области, включая ближнюю, дальнюю и крайнюю периферию. Данная психолингвистическая информация была размещена на развороте открытки вместе с расположенными по ее периметру фотографиями И.А. Стернина, характеризующими его по ядерной семе данной зоны.

Для наибольшей наглядности все зоны были представлены разными цветами, а их части (ядро, ближняя, дальняя и крайняя периферии) – разным размером шрифта от более крупного к более мелкому.

Опыт создания психолингвистической открытки показал, что предложенная методика может быть использована для описания и других персоналий.

**Ключевые слова:** психолингвистическая открытка, ассоциативный эксперимент, языковое сознание, индекс яркости, И.А. Стернин

В рамках Воронежской теоретико-лингвистической школы в последние годы был разработан новый способ представления языкового сознания в виде так называемой «психолингвистической открытки». Идея создания такой открытки впервые была предложена в выполненном под руководством И.А. Стернина диссертационном исследовании Е.А. Дьяконовой [Дьяконова 2022]. В ходе защиты диссертации исследовательницей была продемонстрирована психолингвистическая открытка «Москва», созданная по результатам свободного и направленного ассоциативных экспериментов, а также эксперимента с «визуальной/графической» составляющей.

После кончины И.А. Стернина в ходе подготовки к 75-летию со дня его рождения членами научной школы было принято решение подготовить психолингвистическую открытку, посвященную его персоналии. Для этих целей были проведены 8 направленных ассоциативных экспериментов. В созданной на основе сервиса Google форме опроса испытуемым предлагались следующие вопросы: *И.А. Стернин – это что? И.А. Стернин – это кто? И.А. Стернин – какой? И.А. Стернин – где? И.А. Стернин – когда? И.А. Стернин – какие города? И.А. Стернин – какой цвет? И.А. Стернин – что делает?*

В эксперименте приняли участие 118 человек из числа друзей, коллег и учеников Иосифа Абрамовича. Эксперименты проводились анонимно, однако желающим получить электронный вариант открытки была предоставлена возможность оставить свой e-mail.

После обработки полученных реакций были сформированы восемь ассоциативных полей, которые затем были объединены в одно интегрированное ассоциативное поле «Иосиф Абрамович Стернин – ИАС». Затем с помощью метода семантической интерпретации были определены зоны данного поля и их индексы яркости [Стернин 2011]. Приведем выявленные зоны, названные по их ядерным семам, в порядке убывания индексов яркости.

Наибольший индекс яркости (4.38) оказался у зоны ЧЕЛОВЕК. Достаточно ярко были представлены зоны УЧЕНЫЙ (2.41) и ВЕЗДЕ (2.04). Индексы яркости остальных выделенных зон оказались следующими: СВЕТ – 0.91, УЧИТЕЛЬ – 0.83, НАВСЕГДА – 0.65, ВГУ – 0.40, МОЦЬ – 0.39. Названия этих зон с указанием их индексов яркости были вынесены на первую сторону открытки и проиллюстрированы соответствующими фотографиями:



Помимо перечня зон поля и их иллюстрации, на первой странице открытки размещена фотография И.А. Стернина, образец его подписи, а также обозначен жанр и материал психолингвистического исследования.

После выделения зон поля в каждой из них на основании значений соответствующих индексов яркости выделенных сем были определены ядерная и периферийные области. К ядерным были отнесены семы с наибольшим показателем индекса в соответствующей зоне. В качестве шкалы для отнесения выделенных сем к конкретной периферийной области поля использовались следующие численные показатели: ближняя периферия – семы с индексом яркости 0.15 и более, дальняя периферия – семы с индексом яркости от 0.05 до 0.14, крайняя периферия – семы с индексом яркости менее 0.05.

Все выделенные зоны с конкретным описанием сем, входящих в ядро, ближнюю, дальнюю и крайнюю периферию, были представлены на развороте открытки.

В качестве примера приведем перечень сем трех наиболее ярких зон поля «Иосиф Абрамович Стернин – ИАС».

### Зона ЧЕЛОВЕК

Ядро – человек (0.65): *человек высоких моральных и душевных качеств, человек, человечный.*

Ближняя периферия – *друг (0.17), добрый (0.38), веселый (0.16), умный (0.30), яркий (0.24), готовый помочь (0.31), душевный (0,22), улыбочивый (0.16), вдохновитель (0.16), трудолюбивый (0.17).*

Дальняя периферия – *гений (0.12), мудрый (0.13), творческий (0.11), лидер (0.08), харизматичный (0.14), энергичный (0.14), многогранный (0.13), коммуникабельный (0.13), ответственный (0.08), понимающий (0.07), доброжелательный (0.06), настоящий (0.06), целеустремленный (0.06).*

Крайняя периферия – *смелый (0.04), образованный (0.04), интеллигентный (0.03), внимательный (0.03), щедрый (0.03), умеющий слушать (0.03), принципиальный (0.03), требовательный (0.03).*

### Зона УЧЕНЫЙ

Ядро – ученый (1.35): *ученый, наука, автор научных работ, исследователь, думающий (мыслитель), российский ученый.*

Ближняя периферия – *лингвист (0.46): лингвист, филолог, психолингвист, гуманитарий, любит русский язык.*

Дальняя периферия – *профессионал (0.08).*

Крайняя периферия – *специалист в области коммуникативного поведения и культуры общения (0.03).*

### Зона ВЕЗДЕ

Ядро – *езде (0.56).*

Ближняя периферия – *известен в России и за рубежом (0.43), Воронеж (0.90), Москва (0.34), Ярославль (0.33).*

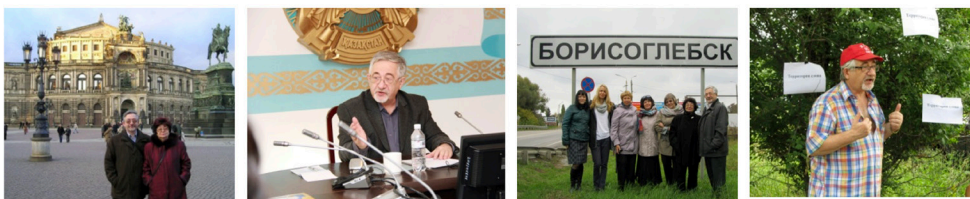
Дальняя периферия – *Борисоглебск (0.06).*

Крайняя периферия – *Санкт-Петербург (0.04), Галле (0.04), Минск (0.03), Тверь (0.03), Ювяскюля (0.03), Берлин (0.03), Варшава (0.03), Волгоград (0.02), Липецк (0.02), Лондон (0.02), Омск (0.02), Хельсинки (0.02).*

Отметим, что для наибольшей наглядности все зоны были представлены разными цветами, а их части (ядро, ближняя, дальняя и крайняя периферии) – разным размером шрифта от более крупного к более мелкому.

Выбор цветов был обусловлен результатами направленного ассоциативного эксперимента, предлагавшего ответить на вопрос *И.А. Стернин – какой цвет?* На основании наиболее частотных ответов респондентов для обозначения зон поля были использованы такие цвета, как желтый, зеленый, оранжевый, серый, красный, синий, голубой, розовый.

По периметру разворота открытки напротив каждой зоны поля были размещены 34 фотографии И.А. Стернина, характеризующие Иосифа Абрамовича по ядерной семье данной зоны. Так, например, зона ВЕЗДЕ, среди прочих, была проиллюстрирована фотографиями И.А. Стернина из Германии, Казахстана, г. Борисоглебска Воронежской области, а также его выступления на фестивале авторской песни «Парус надежды» в рамках инициированного им просветительского проекта «Территория слова»:



Последняя страница открытки не носит психолингвистического характера – на ней представлены две фотографии И.А. Стернина (его выступление в Областной библиотеке им. И.С. Никитина и его прощальное приветствие), а также основная биобиблиографическая информация об ученом.

Отметим, что в создании открытки, помимо лингвистов – представителей Воронежской научной школы – принимала участие и профессиональная художница Анна Щетилина, с которой ученые совместно работали над дизайном.

Опыт создания психолингвистической открытки, посвященной персоналии И.А. Стернина [Психолингвистическая открытка «Иосиф Абрамович Стернин»], показал возможность использования этого жанра для представления образа личности ученого в сознании его друзей, коллег и учеников. Объективность представленного материала не вызывает сомнения, поскольку базируется на результатах нескольких проведенных направленных психолингвистических экспериментов. Наличие же визуальной составляющей, соотношенной с выделенными семантическими признаками, вносит в научное описание дополнительные «человеческие» нюансы и дает возможность показать личность более наглядно и многомерно. Представляется, что предложенная методика, результатом которой является новая оригинальная форма овнешнения языкового сознания, может быть использована для описания и других персоналий из мира науки, литературы и искусства.

© Дьяконова Е.А., Рудакова А.В., Стернина М.А., 2023

### Литература

Дьяконова Е.А. Топонимы, символизирующие Россию в актуальном языковом сознании носителей русского языка: автореф. дис ... канд. филол. наук. Воронеж, 2022. 26 с.

Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Теоретические проблемы. LAP Lambert Academic Publishing: Saarbrücken, 2011. 192 с.

Психолингвистическая открытка «Иосиф Абрамович Стернин». Режим доступа: [http://sterninia.ru/images/Admin/docs/psiholingvisticheskaja\\_otkrytka.pdf](http://sterninia.ru/images/Admin/docs/psiholingvisticheskaja_otkrytka.pdf)

**Сведения об авторах:**

**Дьяконова Евгения Александровна** – кандидат филологических наук, директор по науке Центра обучения иностранным языкам COSHCO

**Контактная информация:**

109028 г. Москва, Хохловский пер., д.10, стр.7, кв. 72

*e-mail:* happybusiness@yandex.ru

**Рудакова Александра Владимировна** – доктор филологических наук, доцент, и.о. заведующего кафедрой общего языкознания и стилистики Воронежского государственного университета

**Контактная информация:**

394077 г. Воронеж, ул. Генерала Лизюкова, д. 10, кв. 143

*e-mail:* a-gudakova@list.ru

**Стернина Марина Абрамовна** – доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой английского языка естественно-научных факультетов Воронежского государственного университета

**Контактная информация:**

394063 г. Воронеж, ул. Переверткина, д.28, кв.21

*e-mail:* sternina@vmail.ru

**Для цитирования:**

Дьяконова Е.А., Рудакова А.В., Стернина М.А. Психолингвистическая открытка как новая форма представления языкового сознания // Вопросы психолингвистики №4(58) 2023, С. 182–187, doi:10.30982/2077-5911-2023-58-4-182-187

**UDC 81**

**Survey article**

**LBC 81**

**DOI 10.30982/2077-5911-2023-58-4-182-187**

**PSYCHOLINGUISTIC POSTCARD AS A NEW FORM OF REPRESENTATION  
OF LINGUISTIC CONSCIOUSNESS**

**Evgeniya A. Dyakonova**

COSHCO Foreign Language Learning Center

Moscow, Russia

**Alexandra V. Rudakova**

Voronezh State University

Voronezh, Russia

**Marina A. Sternina**

Voronezh State University

Voronezh, Russia

**Abstract**

On the example of creating a psycholinguistic postcard dedicated to the personality of Doctor of Philology, Professor, Honored Scientist of the Russian Federation I.A. Sternin, a new form of representation of linguistic consciousness is considered. The method of

creating such a postcard is described, including conducting several directed psycholinguistic experiments that required from the questioned (colleagues, friends, and students of I.A. Sternin) answers to the following questions: I.A. Sternin – what is it? I.A. Sternin – who is he? I.A. Sternin – what kind of? I.A. Sternin – where? I.A. Sternin – when? I.A. Sternin – which cities? I.A. Sternin – what color? I.A. Sternin – what is he doing?

As a result of processing the results obtained, the integrated associative field “Joseph Abramovich Sternin – IAS” was formed, in which eight zones were identified with the help of the method of semantic interpretation. The names of these zones with their brightness indices were placed on the front page of the postcard and illustrated by corresponding photographs.

In each of the zones, based on the values of the corresponding brightness indices of the selected semes and the developed scale, the nuclear and peripheral regions, including the near, far and extreme periphery, were determined. This psycholinguistic information was placed on the postcard spread together with the photographs of I.A. Sternin located along the postcard perimeter and characterizing the scholar according to the nuclear seme of the zone.

For the sake of clarity all zones were represented by different colors, and their parts (core, near, far and extreme periphery) were represented by different font sizes from larger to smaller.

The experience of creating a psycholinguistic postcard has shown that the proposed technique can be used to describe other personalities.

**Keywords:** psycholinguistic postcard, associative experiment, linguistic consciousness, brightness index, I.A. Sternin

© Dyakonova E.A., Rudakova A.V. Sternina M.A., 2023

**Bionotes:**

**Evgeniya A. Dyakonova** – Candidate of Philology, Director of Science at the COSHCO Foreign Language Learning Center

**Contact information:**

109028 Moscow, Khokhlovsky lane 10, biuld.7, ap. 72

*e-mail:* happybusiness@yandex.ru

**Alexandra V. Rudakova** – Doctor of Philology, Associate Professor, Acting Head of the Department of General Linguistics and Stylistics of Voronezh State University

**Contact information:**

394077 Voronezh, General Lizyukov str. 10, ap. 143

*e-mail:* a-rudakova@list.ru

**Marina A. Sternina** – Doctor of Philology, Professor, Head of the English Chair for Science Departments of Voronezh State University

**Contact information:**

394063 Voronezh, Perevertkina 28, ap.21

*e-mail:* sternina@vmail.ru

**For citation:**

Dyakonova E.A., Rudakova A.V. Sternina M.A. Psycholinguistic postcard as a new form representation of linguistic consciousness // Journal of Psycholinguistics. 4(58), 2023 P. 182–187. Available from: doi: 10.30982/2077-5911-2023-58-4-182-187 (In Russian)